

MERCHANT MARINE QUESTIONNAIRE/മർച്ചന്റ് മരൈൻ ചോദ്യാവലി

(To be filled by the Life to be Assured residing in India)

(ഇന്ത്യയിൽ താമസിക്കുന്ന ലൈഫ് അഷർ ചെയ്യപ്പെടേണ്ട വ്യക്തി പൂരിപ്പിക്കേണ്ടത്)

Name of Life To Be Assured: / ലൈഫ് അഷർ ചെയ്യപ്പെടേണ്ട വ്യക്തിയുടെ പേര്: _____

Proposal No.: / പ്രപ്പോസൽ നമ്പർ: _____

1. What is your exact designation/job title? / എന്താണ് നിങ്ങളുടെ കൃത്യമായ ഉദ്യോഗപ്പേര് / ജോലി പദവി?

2. What is your exact nature of duties? നിങ്ങളുടെ ചുമതലകളുടെ കൃത്യമായ സ്വഭാവം എന്താണ്?

3. What percentage of your duties is manual/physical in nature? നിങ്ങളുടെ ചുമതലകളിൽ എത്ര ശതമാനമാണ് കൈകൾ കൊണ്ട് / ശാരീരികമായി ചെയ്യേണ്ട സ്വഭാവമുള്ളത്?

4. What type of vessel do you work on? / ഏത് തരത്തിലുള്ള കപ്പലിലാണ് നിങ്ങൾ ജോലി ചെയ്യുന്നത്?
Passenger ship/ Container/Cargo vessel Cable laying /Fishing trawler/ Oil tanker/ Ships in coastal waters/War ships /Barge /Others (pls. specify)
യാത്രക്കാരെ കയറ്റുന്ന കപ്പൽ / കണ്ടെയ്നർ / ചരക്ക് കപ്പൽ, കേബിൾ ലെയിംഗ് / ഫിഷിംഗ് ട്രോളർ / ഓയിൽ ടാങ്കർ / തീര കടലിലുള്ള കപ്പൽ / യുദ്ധക്കപ്പൽ / ബാർജ്ജ് / മറ്റുള്ളവ (വ്യക്തമാക്കുക)

5. What is the tonnage of the vessel? / കപ്പലിന് എത്ര ടൺമൂലം ഉണ്ട്?

6. How many months in a year you are offshore? / വർഷത്തിൽ എത്ര മാസം നിങ്ങൾ കടലിലായിരിക്കും?

7. What was the date of leaving for the last voyage? / കഴിഞ്ഞ യാത്രയ്ക്ക് നിങ്ങൾ പോയ തീയതി

8. When are you expected to leave on your next voyage? / എപ്പോഴാണ് അടുത്ത യാത്ര നടത്തുക എന്നാണ് പ്രതീക്ഷിക്കുന്നത്?

9. How many trips on average, do you make in a year? / ഒരു വർഷത്തിൽ നിങ്ങൾ ശരാശരി എത്ര തവണപാകാറുണ്ട്?

10. Which all countries do you dock in? / ഏതൊക്കെ രാജ്യങ്ങളിലാണ് നിങ്ങൾ ഡോക്കിൻ ചെയ്യുക?

11. Have you ever had an illness/accident as a result of your occupation? Yes / No
നിങ്ങളുടെ തൊഴിലിന്റെ ഭാഗമായി നിങ്ങൾക്ക് എപ്പോഴെങ്കിലും ഒരു രോഗം / അപകടം ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടോ? ഉണ്ട് / ഇല്ല
If yes, please give details/ ഉണ്ടെങ്കിൽ, ദയവായി വിശദാംശങ്ങൾ നൽകുക

12. Do you suffer from any health problems such as epilepsy etc.? Yes / No
അപസ്മാരം പോലുള്ള എന്തെങ്കിലും ആരോഗ്യ പ്രശ്നങ്ങൾ നിങ്ങൾക്കുണ്ടോ? ഉണ്ട് / ഇല്ല
If yes, please give details/ ഉണ്ടെങ്കിൽ, ദയവായി വിശദാംശങ്ങൾ നൽകുക

Declaration by the Life To Be Assured:

I declare that the answers I have given are, to the best of my knowledge, true and that I have not withheld any material information that may influence the assessment or acceptance of this application. I agree that this form will constitute part of my application for life assurance with Canara HSBC Oriental Bank Of Commerce Life Insurance Company Ltd and that failure to disclose any material fact known to me may invalidate the contract.

ലൈഫ് അഷർ ചെയ്യപ്പെടേണ്ട വ്യക്തിയുടെ സത്യവാങ്മൂലം:

ഞാൻ നൽകിയിട്ടുള്ള മറുപടികൾ എന്റെ അറിവിൽ പെട്ടിടത്തോളം സത്യമാണെന്നും എന്റെ അപേക്ഷയുടെ വിലയിരുത്തലിനെ അല്ലെങ്കിൽ അംഗീകരിക്കുന്നതിനെ സ്വാധീനിക്കാവുന്ന യാതൊരു പ്രധാന വിവരവും ഞാൻ തരാതിരുന്നിട്ടില്ലെന്നും ഞാൻ പ്രസ്താവിക്കുന്നു. കാനറ ഓറിയന്റൽ ബാങ്ക് ഓഫ് കൊമേഴ്സ് ലൈഫ് ഇൻഷുറൻസ് കമ്പനി ലിമിറ്റഡുമായുള്ള ലൈഫ് അഷറൻസിനുള്ള എന്റെ അപേക്ഷയുടെ ഭാഗമാണ് ഈ ഫോമെന്നും എനിക്ക് അറിയാവുന്ന എന്തെങ്കിലും വെളിപ്പെടുത്തുന്നതിലുള്ള പരാജയം എന്റെ കരാറിനെ സാധുത ഇല്ലാത്തതാക്കുമെന്നും ഞാൻ സമ്മതിക്കുന്നു.

Date & Place:
തീയതിയും സ്ഥലവും:

Signature of Life to be Assured
ലൈഫ് അഷർ ചെയ്യപ്പെടേണ്ട വ്യക്തി

Declaration, if this form is signed in Vernacular/Thumb Impression :

I , _____ son / daughter of _____, an adult residing at _____ hereby declare that the contents of this form have been duly explained to me in _____ language and have been understood by me.

(Signature of the customer) _____ Date _____ Contact No. _____

ഈ ഫോം പ്രാദേശിക ഭാഷയിലോ വിരലടയാളമോ ഉപയോഗിച്ച് ഒപ്പുവെച്ചിരിക്കുന്നുവെങ്കിൽ, നൽകുന്ന സത്യവാങ്മൂലം :

എനിക്ക് ഇഷോമിലെ ഉള്ളടക്കങ്ങൾ _____ ഭാഷയിൽ യഥോചിതം വിശദീകരിച്ചുതന്നതായും അത് എനിക്ക് മനസ്സിലായതായും _____ എന്ന വിലാസത്തിൽ താമസിക്കുന്ന, _____ എന്നയാളുടെ പ്രായപൂർത്തിയായ മകനായ / മകളായ _____ എന്ന ഞാൻ ഇതിനാൽ പ്രസ്താവിക്കുന്നു.

(ഉപഭോക്താവിന്റെ ഒപ്പ്) _____ തീയതി _____ ബന്ധപ്പെടാനുള്ള നമ്പർ _____

Instruction & Disclaimer: / നിർദ്ദേശവും നിരാകരണവും:

- Kindly fill in the details in Hindi/English only.
ദയവായി വിശദാംശങ്ങൾ ഹിന്ദിയിൽ / ഇംഗ്ലീഷിൽ മാത്രം പൂരിപ്പിക്കുക.
- In the event of any disagreement in interpreting the content, English version will prevail.
ഉള്ളടക്കം വ്യാഖ്യാനിക്കുന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് എന്തെങ്കിലും അഭിപ്രായവ്യത്യാസം ഉണ്ടാകുന്ന സാഹചര്യത്തിൽ, ഇംഗ്ലീഷ് പതിപ്പിനായിരിക്കും പ്രാമുഖ്യം.